

Batnandi viðurskipti millum England og Sovjetsamveldið

Í Moskva hava umboðsmenn ið undirskrifað avtalur um fyrri England og Sovjetsamveldið handilslikt og mentunarlikt

Framhald frá síðu 3

Aberdeen Fisher hevði fiskað 80 sentnarar undir Føroyum og at restin — 111 centnarar — vóru fingnir undir Hetlandi — eftir at verjuskipið hevði jakstrað trolaran.

Halgir Winther Poulsen kravdi, at ákærvaldið bert konfiskeraði fyrri ta veiðunegd, sum trolarin hevði fingið undir Føroyum — við øðrum orðum fyrri 80 sentnarar. Hesir 80 sentnararnir vóru seldir fyrri 19.789 kr.

Halgir Winther Poulsen helt tað vera logið, at ákærarin nevndi eina bót so høga sum 150.000 kr., tá maximums bótin var 60.000 kr. — Tað, at bótin ikki er vaksin síðani 1967, hevur onkur skuldina av.

Cohn, fútafultrúi, upplýsir fyrri Sosialinum, at veiðan hjá Aberdeen Fisher henda túrin, sum hann fiskaði innanfyri, hevði eitt virði uppá 47.000 kr., og reiðskapurin eitt virði uppá 29.800 kr.

Svinoyingar boðaðu frá

Tað var fyrsta jólaveldi í fjør, at svinoyingar boðaðu marinustøðini frá, at fleiri bretskir trolarar lógu og togaðu eystur úr Svinoyarvík. Marinustøðin boðaði alt fyrri eitt verjuskipinum Hvidbjørnen frá, og fór skipið út á leiðina, har sum trolarnir royndu. Tá verjuskipið hevði konstaterað, at trolarnir fiskaðu ólógliga, vóru boð givin til hesar um at støða alt fyrri eitt. Sjóverjuskipið fór til tann trolaran, sum lá næst, og var hetta Aberdeen Fisher. Trolarin hevði net hangandi á síðuni, og onki sást til nakran lemm. Nakrir mans stóðu á dekkinum og gjørdur reint.

Eftir at ein hevði konstaterað, at Aberdeen Fisher hevði fiskað ólógliga, sigldi verjuskipið yvir til hinar trolarnar fyrri at fáa nevni og skrásetingarnummarnar. Tá Hvidbjørnen narkaðist trolaranum Glenn Coe, helt Aberdeen Fisher til rýmingar við 12 mila ferð í ein landsynning. Eftirlit hjá sjóverjuskipinum var at senda primumanning umborð á Glenn Coe, men vegna vána veður bar hetta ikki til. Síðani var farið undir at jakstra Aberdeen Fisher, samstundis sum allir hinir trolarnir vóru bidnir um at støða alt fyrri eitt. Hesi boð vóru ikki aktað — allir trolarnir rýmdu til havs — Glenn Coe helt í ein eystan. Hvidbjørnen helt síðani á við at jakstra Aberdeen Fisher. Um tvey tíðina um náttina vóru ávaringarskot latin av fyrri at fáa trolaran at støða. Menuttan úrslit. Um nýggju tíðina vórðu fyra skot latin av við skerpum beint framman fyrri stevnið á trolaranum við sama úrsliti. Tá hetta ikki hjálpti, tveitti sjóverjuskipið eina djúpvatnsbumbu 100 metrar frá Aberdeen Fisher so hesin lyftist leysur upp úr sjónum, men heldur ikki henda royndin fekk trolaran at støða. Marinustøðin gav síðani Hvidbjørnen boð um at støða jakstranini. Tá var sjóverjuskipið státt einar 85 fjórðingar í ein landsynning úr Akraabyrgi.

Skiparin avkoyrdur

Hin 26 ára gamli skiparin John Ogston var alt fyrri eitt, sum trolarin kom heim til Aberdeen, avkoyrdur. Reiðarið harmaðist hendingina og gav eftir rættarúrskurð ákærmyndugleikunum trygd fyrri eini møguligari bót og konfiskatið av veiðu og reiðskapi.

samarbeiði. Avtalurnar eru komnar í lag undir vitjan Harold Wilsons í Moskva herfyri.

Frá sovjetiskari síðu verður hetta hildið at vera sera týðningarmikið, tí tað hevur leingi sæð út sum England stóð burturfrá, meðan onnur europeisk lond hava tikið aktivan lut í tí samstarvs- og linkingarvirksminum, sum hevur eyðkent millumlandaviðurskiptini í Europa hesi seinastu árin. Viðurskiptini millum Sovjetsamveldið og England hava heldur ikki verið tey bestu. Til dømis var England

fyrri tann størsti handilspartnarin, sum Sovjetsamveldið hevði í tí kapitalistiska partinum av heiminum. Men í 1960unum hevur hesin samhandil mestsum staðið í stað, meðan viðurskiptini við onnur vestanlond hava tikið seg væl fram. Nú er England nummar 6 í sovjetiska uttanríkishandlinum við kapitalistisk lond, meðan Vesturýskland, Frakland, Finnland, USA og Japan eru farin fram.

Tað ber tí til at siga, at við vitjan Harold Wilsons forsætisráðharrar og við umrøddu avtalum er grundarlag lagt undir nýtt skeið í viðurskiptunum millum Sovjetsamveldið og England.

Orsök er til at halda, at hetta týðningarmikla vestureuropeiska landið nú kemur inn á somu friðargagnligu kós, sum leingi hevur verið hildin av Finnlandi við Paasikivi og Kekkonen á odda, av Fraklandi undir de Gaulle og Pompidou og nú eisini av Giscard d'Estaing og av Vesturýsklandi í tíð Willy Brandts og eftirfylgjara hansara Helmut Schmidt.

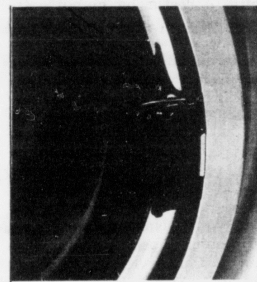
Avtalurnar við England eru prógv um, at grundreglan um friðliga samtíveru millum lond við ymsari sosialari skipan er leiðin fram hjá Europa og øllum heiminum.

Igor Pavlov

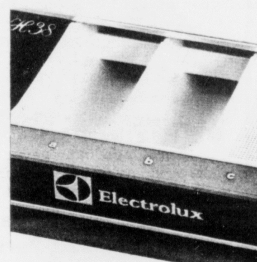
Electrolux WH 38



Serprogram til biovask. Burturval av centrifugering. Lampa, sum lýsur meðan maskinan arbeiðir.



Barntryggjað. Forlúkan hevur tryfalt trygdarlás. Meðan maskinan gongur er hon læst við termolási — 100%.



Vaskievní til forvask, hævðvask og skoling verða koyrd í áðrenn vask. Krevur onga eftiransing meðan vaskað verður.

WH 38 hevur 2 serprogram til strúkið, syntetisk klæði so sum orlon, dralon, acryl o.a. + eitt ullvaskiprogram, sum er Woolmark góðkent, hetta er vert at byta merki í.

Electrolux garanti. Electrolux gevur 1 árs garanti. Hetta umfatar bæði umvæling og eykalutir. Vit hava serútbúgvið fólk, sum tygum kunnu heita á um tað skuldi gjørst neyðugt.

ELECTROLUX WH 38 er lætt at arbeiða við. Bert ein knøttur. Einfalt og greitt program-yvirlit.

Lætt atkomandi er eitt filter. Ein trygd fyrri at rusk ikki kemur í pumpuna.



Lýsið í sosialinum

Sjónleikarhúsið í Havn

Skemtileikurin

Ein tænar og tveir harrar

eftir C. Goldoni

Sjónleikaravítjan úr Sandavági

Leikurin verður sýndur:

15/3 leygardag kl. 16.00 (barnasýning)

15/3 leygardag kl. 20.00

16/3 sunnudag kl. 18.00

Atgongumerki fáast frá leygardegi kl. 15.00 og annars tveir tímar undan sýningunum.

TH. 1 11 31

Eitt gott ráð til tygara skal vera: Tosið við okkum áðrenn tygum keypa eina vaskimaskinu.

Electrolux

Bókbíndaragøta 8

tf. 11106—7—8—9

Tórshavn

Landsins størsti spesialhandil av húsarhaldstólum

— landsins dyggasta »service«